

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St., / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Informatics Professional Services - EL
Division/Services professionnels en informatique -
division EL
4C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet PROFESSIONAL SERVICES	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP304-131244/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 20131244	Date 2012-10-29
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$EL-618-24994	
File No. - N° de dossier 618el.EP304-131244	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-05	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brewster, Shannon	Buyer Id - Id de l'acheteur 618el
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5879 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSION N° 003

Demande de propositions (DP) EP304-131244/A

La présente modification n° 003 vise à :

1) publier des questions et des réponses qui ont été reçues relativement à cette demande de soumissions.

1) Voici les questions et réponses reçues :

QUESTION 1 :

Pour le critère obligatoire O5 (architecte Web), la Direction de la gestion de systèmes stratégiques (DGSS) pourrait-elle réduire le nombre minimal d'années exigé à trois ans? Dans notre milieu, trois années consécutives d'expérience avec un produit à titre d'architecte Web suffisent pour démontrer de l'expertise avec ce produit.

RÉPONSE 1 :

Le nombre minimal d'années exigé pour le critère O5 de la catégorie d'architecte Web ne sera pas réduit.

QUESTION 2 :

Pour le critère obligatoire O4 (programmeur-analyste), la DGSS pourrait-elle réduire le nombre minimal d'années exigé à deux ans? Dans notre milieu, deux années consécutives d'expérience avec un produit à titre de programmeur-analyste suffisent pour démontrer de l'expertise avec ce produit.

RÉPONSE 2 :

Le nombre minimal d'années exigé pour le critère O4 de la catégorie de programmeur-analyste ne sera pas réduit.

QUESTION 3 :

Pour les critères C4 (architecte Web), C2 (développeur Web) et C3 (programmeur-analyste) :

A. *La DGSS peut-elle confirmer que ces exigences mentionnent les deux normes et outils suivants : i. Les normes de développement Web et d'approbation de TPSGC; ii. l'outil d'essai des services de la planification et des normes Web de TPSGC.*

B. *La DGSS peut-elle indiquer la différence entre ces normes et ces outils et les outils semblables utilisés dans d'autres ministères ou organismes du gouvernement du Canada?*

C. *La DGSS accepte-t-elle que l'expérience acquise en utilisant les normes et les outils d'autres ministères ou organismes permette de satisfaire à cette exigence?*

RÉPONSE 3 :

A. Oui.

B. Selon la DGSS, les autres ministères ou organismes du gouvernement du Canada n'utilisent pas d'outils semblables.

C. Non.

QUESTION 4 :

En ce qui a trait au critère C2 (développeur Web), veuillez indiquer si les normes de Normalisation des sites Internet 2.0 (NSI 2.0), les normes W3C et les Règles pour l'accessibilité des contenus Web 2.0 (WCAG 2.0) sont des normes de développement et de planification Web acceptables pour TPSGC.

RÉPONSE 4 :

Non, les normes NSI 2.0 et W3C et les WCAG 2.0 ne sont pas des normes de développement et de planification Web acceptables pour TPSGC.

QUESTION 5 :

En ce qui a trait au critère C2 (développeur Web), veuillez indiquer si les normes de la Gazette du Canada sont considérées comme des normes Web acceptables pour TPSGC.

RÉPONSE 5 :

Non, les normes de la Gazette du Canada ne sont pas des normes Web acceptables pour TPSGC.

QUESTION 6 :

Les normes de développement Web et d'approbation de TPSGC et l'outil d'essai des services de la planification et des normes Web de TPSGC, mentionnés dans les critères C4 (architecte Web), C2 (développeur Web) et C3 (programmeur-analyste), sont-ils propres à TPSGC ou sont-ils utilisés dans d'autres ministères fédéraux?

RÉPONSE 6 :

Les normes de développement Web et d'approbation de TPSGC sont propres à TPSGC. Cependant, l'outil d'essai des services de la planification et des normes Web de TPSGC est utilisé dans d'autres ministères fédéraux.

QUESTION 7 :

Tous les critères cotés sont présentés de la même façon. Chaque critère comprend une liste d'applications ou de technologies. Par exemple, le critère coté C1 pour le développeur Web se lit comme suit : « Le soumissionnaire doit prouver que la ressource proposée a de l'expérience en création de sites Web au moyen des technologies et des applications suivantes : Adobe Dreamweaver, Adobe Acrobat Professional, Adobe LiveCycle, Adobe Photoshop ou Adobe Fireworks, Protocole de transfert de fichier (FTP), Subversion. Deux points pour chaque application ou technologie démontrée dans l'ensemble des projets, jusqu'à concurrence de

12 points. (Remarque : chaque installation n'est comptée qu'une fois, sans tenir compte du nombre de projets démontrés.) ».

Selon cette description, peut-on supposer que, pour un projet qui comprend toutes ces applications et technologies, le soumissionnaire se verra accorder le maximum de 12 points?

RÉPONSE 7 :

Si un projet comprend toutes les applications, les technologies et les installations, le nombre maximal de points sera accordé. C'est aussi le cas pour les critères C1 pour l'architecte Web, le critère C1 pour le développeur Web et le critère C2 pour le programmeur-analyste.

QUESTION 8 :

L'État peut-il supprimer le critère C4 pour l'architecte Web, le critère C2 pour le développeur Web et le critère C3 pour le programmeur-analyste?

RÉPONSE 8 :

L'État ne supprimera pas le critère C4 pour l'architecte Web, le critère C2 pour le développeur Web et le critère C3 pour le programmeur-analyste.

QUESTION 9 :

Pour les critères C4 (architecte Web), C2 (développeur Web) et C3 (programmeur-analyste), l'État peut-il confirmer que l'expérience en développement de sites ou d'applications Web à l'aide des normes NSI 2.0, des WCAG 2.0 ou d'outils semblables, comme l'outil de validation des Services de planification et des normes Web (SPNW) (qui est équivalent ou semblable aux normes de développement Web et d'approbation de TPSGC et à l'outil d'essai des services de la planification Web de TPSGC), sera acceptée?

RÉPONSE 9 :

Les normes NSI 2.0 et les WCAG 2.0 ne sont pas acceptées comme normes de développement Web et d'approbation de TPSGC. Le Canada n'accepte donc pas l'expérience en développement de sites ou d'applications Web à l'aide de celles-ci.

L'outil de validation SPNW est accepté comme outil d'essai des services de la planification Web de TPSGC. Le Canada accepte donc l'expérience en développement de sites ou d'applications Web à l'aide de cet outil.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT LES INCHANGÉES.